



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **428/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung der Kostenabrechnung und -aufteilung für die deutsch- und italienischsprachige Mittelschule von Toblach betreffend das Schuljahr 2024/25

OGGETTO:

Approvazione del rendiconto e della ripartizione delle spese per la scuola media in lingua tedesca e italiana di Dobbiaco riguardante l'anno scolastico 2024/25

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

18.09.2025 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Rienzner Rosa Maria

in ihrer Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Vereinbarung vom Dezember 2024 über die Gemeindefinanzierung für das Jahr 2025, welche unter anderem bestimmt:

Falls 5% der Schüler, welche dieselbe Pflichtschule besuchen, nicht in der Sitzgemeinde ansässig sind, werden die Betriebskosten unter allen betroffenen Gemeinden jährlich im Verhältnis zur Anzahl der am 1. Dezember des Vorjahres eingeschriebenen Schüler aufgeteilt.

Für das Haushaltsjahr 2025 wird der Pauschalbetrag von 300,00 Euro pro Schüler verrechnet, außer eine der betroffenen Gemeinden verlangt die Verrechnung der effektiven Kosten.

An der Finanzierung der Investitionskosten der übergemeindlichen deutsch- und ladinischsprachigen Mittelschulen sowie der italienischsprachigen Mittelschule in Leifers beteiligen sich ab dem Jahr 2013 die Gemeinden des Einzugsgebietes der jeweiligen Mittelschule laut beiliegender Tabelle 5 in folgendem Ausmaß: 15% übernimmt die Sitzgemeinde, während die restlichen Kosten unter allen Gemeinden des Einzugsgebietes im Verhältnis der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre aufgeteilt werden.

An der Finanzierung der Investitionskosten der anderen übergemeindlichen italienischsprachigen Mittelschulen beteiligt sich ab dem Jahr 2013 die Sitzgemeinde im Ausmaß von 15%, während die restlichen Kosten unter den betroffenen Gemeinden im Verhältnis der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre aufgeteilt werden.

NACH EINSICHTNAHME in die Mitteilung der Gemeinde Toblach vom 10.09.2025, aus welcher hervorgeht, dass sich die Kosten für die deutsch- und italienischsprachige Mittelschule von Toblach betreffend das Schuljahr 2024/25 auf € 234.489,22 belaufen haben, davon:

Betriebskosten: € 54.900,00

Investitionskosten:

dt. Mittelschule: € 269,62
it. Mittelschule: € 0,00
unteilbar: € 179.319,60

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'accordo del dicembre 2024 sulla finanza locale per l'anno 2025, il quale fra l'altro dispone:

Se il 5% degli alunni, che frequentano una scuola dell'obbligo, non sono residenti nel Comune sede, i costi di gestione vengono suddivisi annualmente tra tutti i Comuni interessati in rapporto al numero di alunni iscritti al 1° dicembre dell'anno precedente.

Per l'esercizio finanziario 2025 viene fatturato un importo forfettario di 300,00 euro per alunno, a meno che un comune interessato richiede il rendiconto delle spese effettivamente sostenute.

Al finanziamento dei costi di investimento per le scuole medie sovracomunali di lingua tedesca e ladina nonché per la scuola media di lingua italiana a Laives partecipano a partire dall'anno 2013 i Comuni del bacino territoriale della rispettiva scuola media secondo l'allegata tabella 5 nella seguente misura: il 15% si assume il Comune sede, mentre i restanti costi vengono suddivisi tra tutti i Comuni del bacino territoriale in rapporto al numero medio di alunni degli ultimi tre anni.

Al finanziamento dei costi di investimento per le altre scuole medie sovracomunali di lingua italiana a partire dal 2013 il Comune sede partecipa nella misura del 15%, mentre i restanti costi di investimento vengono suddivisi tra i Comuni interessati in rapporto al numero medio di alunni degli ultimi tre anni.

VISTA la comunicazione del Comune di Dobbiaco in data 10.09.2025, dalla quale risulta che i costi per la scuola media in lingua tedesca e italiana di Dobbiaco riguardanti l'anno scolastico 2024/25 sono ammontati a € 234.489,22, di cui:

costi di gestione: € 54.900,00

costi d'investimento:

scuola media te. € 269,62
scuola media it. € 0,00
indivisibile: € 179.319,60

Insgesamt

€ 179.589,22

FESTGESTELLT, dass im Schuljahr 2024/25 161 Schüler, davon 0 mit Wohnsitz in der Gemeinde Innichen, die deutschsprachige Mittelschule von Toblach und 22 Schüler, davon 4 mit Wohnsitz in der Gemeinde Innichen, die italienischsprachige Mittelschule von Toblach besucht haben;

FESTGESTELLT, dass in den letzten drei Jahren durchschnittlich 168,67 Schüler, davon 0 mit Wohnsitz in der Gemeinde Innichen, die deutschsprachige Mittelschule von Toblach und 20 Schüler, davon 3,67 mit Wohnsitz in der Gemeinde Innichen, die italienischsprachige Mittelschule von Toblach besucht haben;

FESTGESTELLT, dass der Kostenanteil zu Lasten der Gemeinde Innichen folglich € 4.688,12 beträgt, davon:

Betriebskosten: € 1.200,00

Investitionskosten: € 3.488,12

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Kostenabrechnung und -aufteilung für genehmigungswürdig erachtet werden;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 4.688,12, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, wie folgt bestritten wird:

Betriebskosten € 1.200,00 mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde;

Totale

€ 179.589,22

ACCERTATO che nell'anno scolastico 2024/25 161 alunni, di cui 0 residenti nel Comune di San Candido, hanno frequentato la scuole media in lingua tedesca di Dobbiaco e 22 alunni, di cui 4 residenti nel Comune di San Candido, hanno frequentato la scuola media in lingua italiana di Dobbiaco;

ACCERTATO che negli ultimi tre anni una media di 168,67 alunni, di cui 0 residenti nel Comune di San Candido, hanno frequentato la scuole media in lingua tedesca di Dobbiaco e 20 alunni, di cui 3,67 residenti nel Comune di San Candido, hanno frequentato la scuola media in lingua italiana di Dobbiaco;

ACCERTATO che la quota dei costi a carico del Comune di San Candido ammonta di conseguenza a € 4.688,12, di cui:

costi di gestione: € 1.200,00

costi d'investimento: € 3.488,12

ESAURITA la discussione;

RITENUTI meritevoli di approvazione il rendiconto e la ripartizione dei costi;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 4.688,12, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte nel modo seguente:

costi di gestione € 1.200,00 con i fondi di bilancio del comune;

Investitionskosten € 3.488,12 mit den Einnahmen aus den Erschließungsbeiträgen 2025.

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

YqFDeVrmePbgsHJFeF8qPj35nKQxdH0ks0lcMLII+3c=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

eat0yqzqhFRvq+egLtlIWIIBcULF+EsJVpEHdUj3V4s=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die Kostenabrechnung und -aufteilung für die deutsch- und italienischsprachigen Mittelschule von Toblach betreffend das Schuljahr 2024/25 in Höhe von € 234.489,24, davon € 4.688,12 zu Lasten der Gemeinde Innichen, zu genehmigen;

costi d'investimento € 3.488,12 con le entrate dai contributi di urbanizzazione 2025.

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

delibera

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare il rendiconto e la ripartizione dei costi per la scuola media in lingua tedesca e italiana di Dobbiaco riguardante l'anno scolastico 2024/25 nell'importo di € 234.489,24, di cui € 4.688,12 a carico del Comune di San Candido;

2. die Ausgabe für die Betriebskosten von € 1.200,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa per i costi di gestione di € 1.200,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Unterrichtswesen und Recht auf Bildung	Mission 04 Missione	Istruzione e diritto allo studio
Sonstige nicht universitäre Unterrichtswesen	Programm 02 Programma	Altri ordini di istruzione non universitaria
	Titel 1 Titolo	
Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaf- ten	Kapitel 04021.0410200 1 capitolo	Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali
Laufende Zuweisungen an Gemeinden	Ebene 5. Livello U.1.04.01.02.003	Trasferimenti correnti a Comuni
Gesamtsumme	1.200,00 €	Totale
2025	1.200,00 €	2025
2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

3. die Ausgabe für die Investitionskosten von € 3.488,12, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

3. di imputare la spesa per i costi d'investimento di € 3.488,12, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Unterrichtswesen und Recht auf Bildung	Mission 04 Missione	Istruzione e diritto allo studio
Sonstige nicht universitäre Unterrichtswesen	Programm 02 Programma	Altri ordini di istruzione non universitaria
	Titel 2 Titolo	
Beteiligung an den Investitionskosten für die Mittelschulen	Kapitel 04022.0310200 1 capitolo	Partecipazione agli costi di investimento per le scuole medie
Investitionsbeiträge an sonstige n.a.b. Lokalverwaltungen	Ebene 5. Livello U.2.03.01.02.999	Contributi agli investimenti a altre Amministrazioni Locali n.a.c.
Gesamtsumme	3.488,12 €	Totale
2025	3.488,12 €	2025

2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

- | | |
|---|---|
| <p>4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|---|---|

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Die Vize-Bürgermeisterin/La Vicesindaca

Rienzner Rosa Maria

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
